



Ginowan City Newsletter

November 2018

Ginowan City Hall 1-1-1 Nodake, Ginowan City, Okinawa ☎098-893-4411

Events and Announcements

Reinforcement of Prefectural-Municipal Tax Collection in November and December

In order to strengthen tax collection at the prefectural tax office and all municipalities within the prefecture, intensive recovery methods of delinquent tax such as seizure of savings, salary, real estate, vehicle (by using wheel locks) and seizure through investigation of property are being implemented. Please pay your taxes by the deadline!

Results of 2017's Reinforcement Period

- ✓ Cash seizures: 236 cases
- ✓ Real estate seizures: 10 cases
- ✓ Investigation of property: 17 cases



A seized motorcycle

~Let us know if you are struggling to pay your taxes~

We offer tax payment consultation services if you are struggling to pay your taxes due to unavoidable circumstances (unemployment, illness in the family, etc.). Please contact us.

Contact: Nozei Ka (Tax Payment Division)
☎ 246~257

29th Ginowan Industry Festival

WHEN:

November 24th 2018(Sat) 10:00~17:00
November 25th 2018(Sun) 9:00~17:00

WHERE: Square across the Ginowan Municipal Gymnasium & Ginowan Seaside Park

Come take a look! Enjoy what Ginowan has to offer!!

30th Ginowan Citizen's Welfare Festival

WHEN: November 23rd 2018 (Fri) 10:00~16:00

WHERE: Kakazu Takadai Park

This event aims to offer all citizens a place to interact with one another and have fun while learning more about welfare support!

2018 Christmas Party

Hosted by GIFEA Ginowan city International Friendship Exchange Association

WHEN: December 1st 2018 (Sat) 18:00~20:00

WHERE: Ginowan Youth Home (Isa 4-7-14 ☎ 898-4700)



Free Entry!



- Food and drinks (alcoholic drinks included) will be sold at the venue
- Food and drinks pre-sale tickets for sale at the GIFEA office (pre-sale tickets include one free drink and one entry into the lottery)

Contact: Ginowan City International Friendship Exchange Association Office at the City Hall (Shimin Kyodo Suishin Ka (Civic Cooperation Promotion Division))
☎893-4119

This excerpt from the city's newsletter is published by Ginowan City Hall's Shimin Kyodo Suishin Ka (Civic Cooperation Promotion Division), in hopes of helping residents who may have trouble reading or understanding Japanese. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Hall and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regard to this translation.

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

English Interpreter: ☎098-893-4411 (Ext. 577) during office hours. ⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

Health and Welfare News

Flu Shot Season is here!

Part of the cost for influenza vaccination is subsidized for people over 65 years old. Eligible people have received a notice in the mail.

Eligible people: Ginowan residents over 65 years old

Vaccination period: Until February 28th, 2019

Vaccination site: designated medical facilities

※ Please make a reservation over the phone beforehand.

Cost: 1,000 yen

(free of charge for people on public assistance)

People between 60 and 64 years old with a severe impairment (to the heart, etc.) may be eligible for this subsidy. Please consult your primary care doctor.

Preventive measures against the flu:

- ① Hand washing and gargling / ② Respecting coughing etiquette / ③ Getting plenty of sleep (and rest) and eating a balanced, nutritious diet / ④ Maintaining proper body temperature / ⑤ Avoiding large crowds and wearing a mask when going outside / ⑥ Taking the flu shot

Contact: Health Counseling Center ☎ 898-5583

Okinawa Prefecture Minimum Wage set at 762 yen/hour from October 3rd 2018

The minimum wage applies to all workers regardless of age or type of work.

Counseling Services Ginowan City Hall ☎893-4411

Family, Childcare, Women's Counseling		
Women's counseling (welfare, domestic violence, etc.)	Mon~Fri 10:15~17:00	Jido Katei Ka (Child Family Division)
Women's general consultation Jinzai Ikusei Kouryuu Center Mebuki	Mon~Fri 10:00~17:00	☎896-1215
Family and child counseling room	Mon~Fri 10:15~17:00	Jido Katei Ka (Child Family Division)
Okinawa Child Abuse Hotline	Mon~Fri 17:30~8:30A.M., weekends and Holidays: All day	☎886-2900
Welfare Counseling		
Counseling for daily life concerns	Mon~Fri 9:00~17:00	Seikatsu Fukushi Ka (Life Welfare Division)
Fureai counseling room Council of Social Welfare	Mon~Fri 9:00~16:00	☎896-2020
Legal Advice (upon request, please contact us beforehand)		
Free legal advice	Wed: 13:30~16:30 Fri: 13:30~15:30	Shimin Seikatsu Ka (Civil Life Division)
Citizen's Consultation		
Citizen's consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	Shimin Seikatsu Ka (Civil Life Division)
Human rights concerns counseling office	3rd Thursday 13:30~16:30	
Free real estate consultation (reservation required)	4th Tuesday 13:30~15:30	
Consumer consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	
Administrative consultation Okinawa Administrative Evaluation Office	Please contact the office	☎0570-090-110 or Shimin Seikatsu Ka (Civil Life Division)
Education Counseling		
Youth Support Center	Mon~Fri 9:30~16:00	☎892-4732
Guidance classroom "Wakaba Classroom"	Mon~Fri 9:00~17:00	☎893-8859
Employment Counseling (Furusato Hello Work)		
Regional employment counseling	Mon~Fri 9:30~17:00	☎893-5588

Ningen Dock
(comprehensive medical exam)

Breast cancer screening

Subsidy tickets for health checkups are valid until the end of January!

Cancer screening

Cervical cancer screening

※We can re-issue tickets that have been misplaced. Please contact the Health Counseling Center. It gets increasingly difficult to book a consultation near the end of the health checkup period. Book an appointment today!

Group Health Checkup Dates

Last chance until next fiscal year to attend a group health checkup that includes both a specific health checkup and cancer screenings!

① January 13th (Sun)

Ginowan City Hall

② January 26th (Sat)

Ginowan City Gymnasium

※Reservation is required. Please apply at least 2 weeks in advance. People who have already undergone or plan to undergo a Ningen Dock (comprehensive medical examination) are not eligible.

Contact: Health Counseling Center ☎ 898-5583

Do you need help applying for a My Number card?

Starting November 1st, the citizen division at the city hall offers assistance and free ID photo services for the My Number card application procedure. Feel free to come by if you are having difficulties applying or if you cannot have a photograph ready for your application.



Reception Hours and Location

8:30~11:00, 14:00~17:00 on weekdays

At the citizen division, service counter 3

*The process may take about 30 minutes. No reservation is required. Please leave time to spare as there are a limited number of computer terminals. Waiting time may vary depending on the crowd.

What to bring:

- ① Piece of identification (driver's license, passport, health insurance card...)
- ② My Number notification card and application form for the issuance of the My Number Card/electronic certificate *you can apply for re-issuance if you have misplaced it.

Services offered:

- ① ID photograph (the picture will be deleted after the application process)
- ② Online application



Applications will be filed through a terminal with the picture taken at the window counter. The staff will file the application and handle the difficult operations for you. About one month to one month and half after applying, you will be mailed a postcard notifying you that your card is ready for pick-up. Make sure to bring all required documents when going to the city hall to pick up your card. Please be aware that the photo taken with the computer terminal does not have the best image quality. You will have to re-apply if there are any deficiencies in your application.

Contact: Shimin Ka (Citizen's Division)

☎ 184-544

December Health Calendar

Mother and Child-Related Health Checkups and Classes (at the Health Counseling Center)		Reception Hours
Infants general checkup	16th (Sun)	9:00~11:00 13:00~14:45
18-month-old checkup	6th & 20th (Thur)	13:15~14:00
2-year-old dental examination	13th (Thur)	13:15~14:45
3-year-old checkup	5th & 19th (Wed)	13:15~14:00
Child-mother health checkup consultation	4th & 18th (Tue)	9:30~10:30
Manman class (baby food class)	21st (Fri)	13:30~
"Nobikko" parent and child class	26th (Wed)	Please contact us
"Kounotori" club (parents class)	4th, 11th & 18th (Tue)	13:30~
Health Consultation		Reception Hours
Health Counseling Center ☎898-5583	Every Mondays, Tuesdays and Fridays (holidays excluded)	13:00~15:00
	Every Tuesdays and Wednesdays (holidays excluded)	9:00~11:00

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

We offer interpreting services at the Ginowan City Hall.

WHEN: Monday to Friday,

10:00~17:00

(12:00~13:00 Lunch break)

Free of charge!

Please ask for the interpreter at the information desk.

Contact: Civic Cooperation Promotion Division (Shimin Kyodo Suishin Ka)

☎098-893-4411 (Ext. 577)

⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp